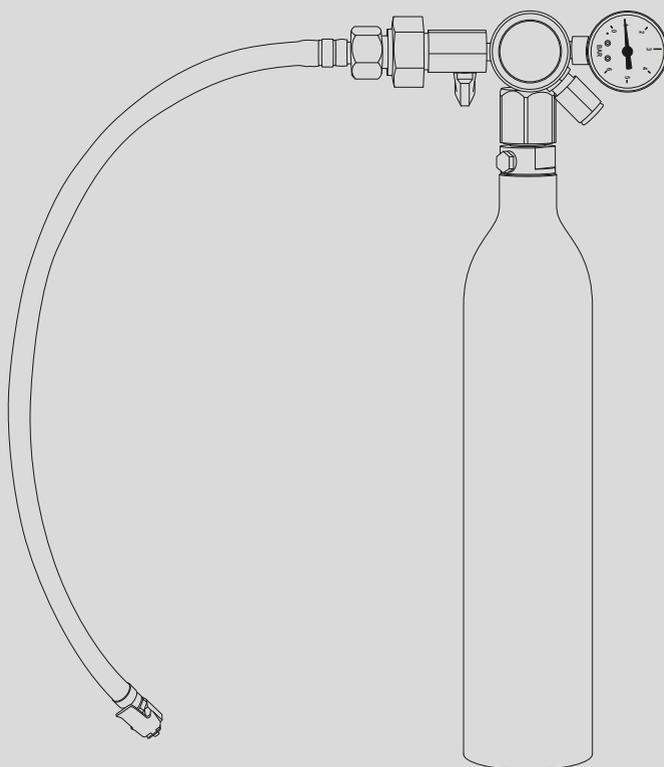


CO₂ Befüllereinheit für Kanalinspektionssysteme

» Bedienungsanleitung



CO2 Befüllleinheit

für Kanalinspektionssysteme



Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten!

Inhaltsverzeichnis

Kapitel	Seite
1. Definition	4
2. Allgemeine Sicherheitshinweise	4
3. Lieferumfang	5
4. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	5
5. Geräteansicht und Bezeichnungen	5
6. Befülleinheit in Betrieb nehmen	6
8. Befüllvorgang beginnen	7
9. Befüllvorgang beenden	8
12. Prüfung und Reinigung	8
13. Fehlersuche	9
14. Reparaturwerkstatt	9
15. Technische Daten	9

Diese Veröffentlichung ersetzt alle vorhergehenden. Kein Teil dieser Veröffentlichung darf in irgendeiner Form ohne unsere schriftliche Genehmigung reproduziert oder unter Verwendung elektronischer Systeme verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden. Technische Änderungen vorbehalten. Alle Rechte vorbehalten. Warennamen werden ohne Gewährleistung der freien Verwendbarkeit und im Wesentlichen der Schreibweise der Hersteller folgend benutzt. Die verwendeten Warennamen sind eingetragen und sollten als solche betrachtet werden. Konstruktionsveränderungen im Interesse einer laufenden Produktverbesserung sowie Form-/Farbveränderungen bleiben vorbehalten. Lieferumfang kann von den Produktabbildungen abweichen. Das vorliegende Dokument wurde mit der gebotenen Sorgfalt erarbeitet. Wir übernehmen keinerlei Haftung für Fehler oder Auslassungen.
 © EHLE-HD Entwicklungs- und Vertriebsgesellschaft mbH

1. Definition

Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung verwendet:



Achtung!

Sicherheitshinweis: Nichtbeachtung kann zu Personen- oder Geräteschäden führen.



Hinweis

Ergänzende Informationen zur Bedienung des Gerätes.

2. Allgemeine Sicherheitshinweise

Bei Sach- und Personenschäden, die durch Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanweisung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung und Garantie. Für Folgeschäden übernimmt die Ehle-HD GmbH keine Haftung.

Personen und Sachschäden

Wir übernehmen keinerlei Haftung für Schäden auf Grund folgender Punkte:

- Beschädigungen am Gerät durch mechanische Einflüsse.
- Veränderungen am Gerät ohne ausdrückliche Genehmigung.
- Verwendung für andere als die in der Anleitung beschriebenen Zwecke.
- Wartungs- und Reparaturarbeiten sind ausschließlich von Servicewerkstätten durchzuführen, welche von der Ehle-HD GmbH autorisiert sind.
- Transportieren Sie die Befüllleinheit nicht mit eingesetztem Zylinder

Kohlendioxid-Zylinder

Beachten Sie beim Umgang mit dem Kohlendioxid-Zylinder folgende Sicherheitshinweise:

- Enthält Gas unter Druck
- Kann bei Erwärmung explodieren

- An einem gut belüfteten Ort aufbewahren



Kohlendioxid
CO₂

Carbon dioxide



UN 1013

KL/CL 2

Ziff/No 2A

Schäden am Kohlendioxid-Zylinder

- Prüfen Sie vor dem Gebrauch den CO₂-Zylinder und das Ventil auf Dellen, Löcher oder sonstige Schäden. Wenn Sie einen Mangel finden, wenden Sie sich an den Kundenservice.

Umgang mit dem Kohlendioxid-Zylinder

- Der Kohlendioxid-Zylinder kann nach Gebrauch sehr kalt sein.
- Halten Sie den Kohlendioxid-Zylinder von Wärmequellen über 50°C und direkter Sonneneinstrahlung fern.
- Verwenden Sie den Kohlendioxid-Zylinder ausschließlich, wie in den Gebrauchsanleitungen beschrieben.
- Beschädigen oder verbrennen Sie den Kohlendioxid-Zylinder nicht.
- Werfen Sie den Kohlendioxid-Zylinder nicht. Lassen Sie den Gas-Zylinder nicht fallen.

Erstickungsgefahr

- Aus einem beschädigten Kohlendioxid-Zylinder kann Kohlendioxid entweichen. Ein Kohlendioxid-Leck kann in schlecht belüfteten Räumen zu Erstickung führen.
- Falls sie sich schwindelig oder unwohl fühlen, lüften Sie den Raum gründlich für einen ganzen Tag, in dem sich der Zylinder befindet. Gehen sie ins Freie und atmen Sie frische Luft. Suchen Sie einen Arzt auf.
- Nachdem das komplette Kohlendioxid aus dem Zylinder entwichen ist, entfernen Sie den CO₂-Zylinder aus der Befüllleinheit.
- Lagern Sie den Kohlendioxid-Zylinder an einem gut belüfteten Ort oder im Freien und kontaktieren Sie den Kundenservice.

3. Lieferumfang

Komplettsset bestehend aus:

- 1x 425 g CO2 Flasche (ca. 60 bar)
- 1x Druckminderer mit Manometer
- 0,5 m Befüllschlauch mit Ventilanschluss

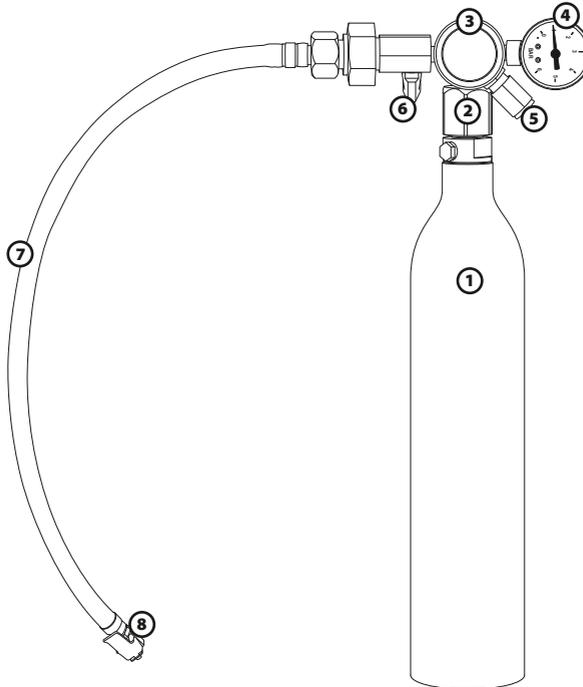
4. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die CO2 Befüllereinheit ist dazu vorgesehen, Kanalinspektionssysteme oder deren Einzelkomponenten mit

Überdruck zu beaufschlagen, um so den Wassereintritt in die Systeme zu verhindern. Der gewünschte Druck kann über den Druckminderer gut lesbar am Manometer eingestellt werden. Unser Druckbefüllsystem funktioniert mit handelsüblichen Wassersprudler CO2-Flaschen. Die Ersatzflaschen können überall im Einzelhandel erworben werden.

Achtung: Nicht für Systeme mit ATEX Zertifizierung geeignet! Bitte verwenden Sie unsere Stickstoffbefüllereinheit für die ATEX-Zone.

5. Geräteansicht und Bezeichnungen



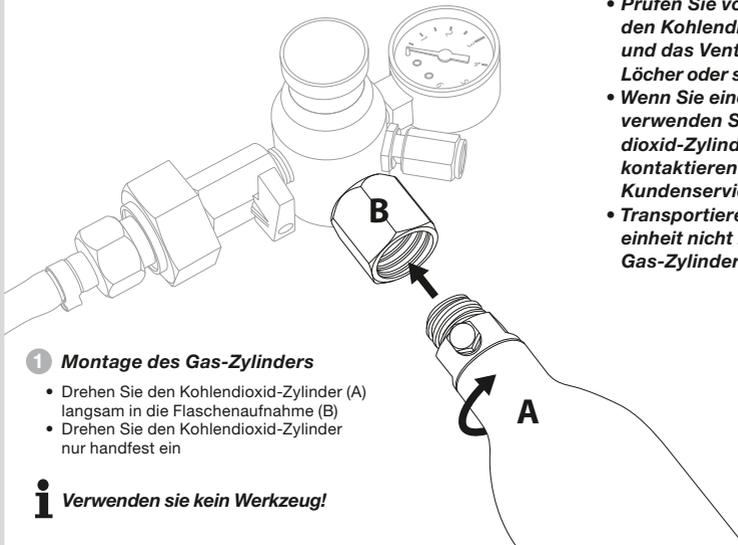
Bedienelemente:

- | | |
|---|--|
| 1. Kohlendioxid-Zylinder mit ACME 21,6 AG | 5. Überdruckventil |
| 2. Flaschenaufnahme | 6. Kugel-Absperrventil |
| 3. Druckminderer - einstellbar | 7. Befüllschlauch |
| 4. Manometer | 8. Ventilanschluss (für Shraderventil) |

6. Befüllereinheit in Betrieb nehmen

ACHTUNG:

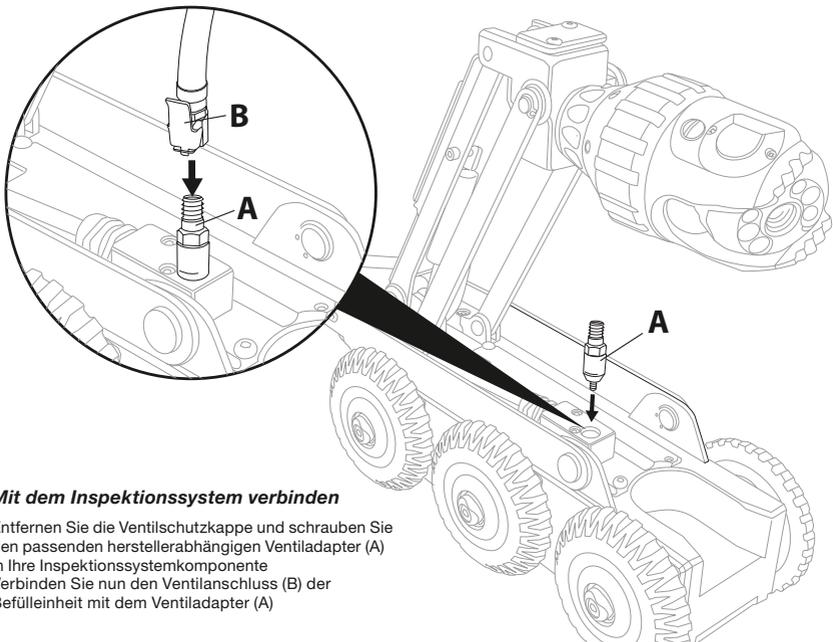
- Prüfen Sie vor dem Gebrauch den Kohlendioxid-Zylinder und das Ventil auf Dellen, Löcher oder sonstige Schäden.
- Wenn Sie einen Mangel finden, verwenden Sie den Kohlendioxid-Zylinder nicht und kontaktieren Sie den Kundenservice.
- Transportieren Sie die Befüllereinheit nicht mit eingesetztem Gas-Zylinder.



1 Montage des Gas-Zylinders

- Drehen Sie den Kohlendioxid-Zylinder (A) langsam in die Flaschenaufnahme (B)
- Drehen Sie den Kohlendioxid-Zylinder nur handfest ein

i Verwenden sie kein Werkzeug!



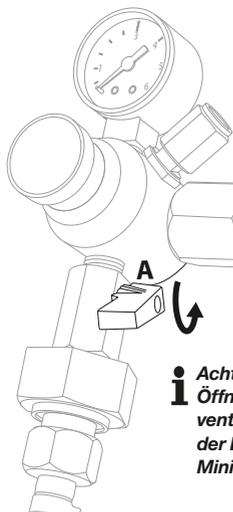
2 Mit dem Inspektionssystem verbinden

- Entfernen Sie die Ventilschutzkappe und schrauben Sie den passenden herstellerabhängigen Ventiladapter (A) in Ihre Inspektionssystemkomponente
- Verbinden Sie nun den Ventilanschluss (B) der Befüllereinheit mit dem Ventiladapter (A)

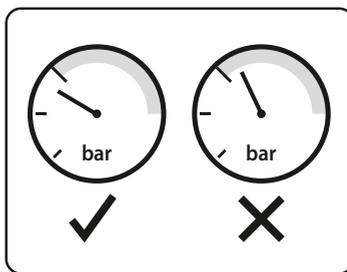
7. Befüllvorgang beginnen

1 Befüllvorgang beginnen

- Vergewissern Sie sich, dass das Manometer den Wert 0 anzeigt
- Öffnen Sie das Kugel-Absperrventil (A)



i Achten Sie vor dem Öffnen des Absperrventils darauf, dass der Druckminderer auf Minimum steht.

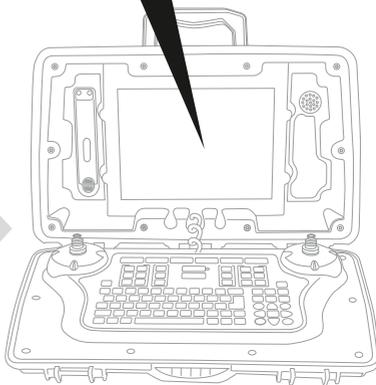
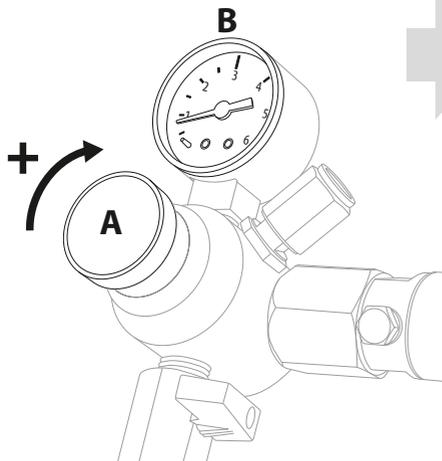


2 Mit Druck beaufschlagen

- Stellen Sie nun den gewünschten Zieldruck über den Druckminderer (A) ein
- Erhöhen sie langsam den Druck
- Kontrollieren Sie dabei stets das Manometer (B)

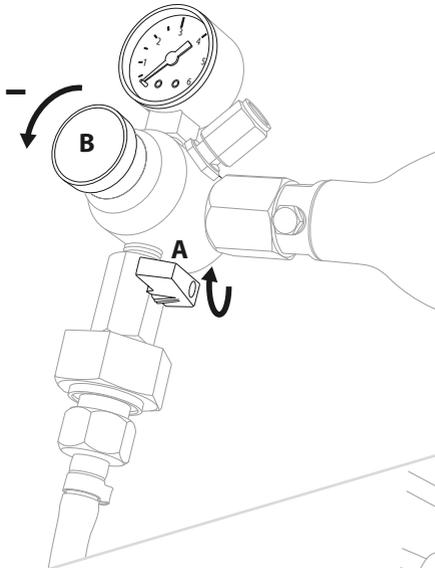
! ACHTUNG:

Überschreiten sie dabei niemals den vorgeschriebenen Fülldruck des Herstellers. Bei Nichtbeachtung kann es zu schweren Schäden an Ihrem Inspektionssystem kommen.



Entnehmen Sie die Informationen für den jeweiligen Druck Ihres Inspektionssystems aus der Original-Bedienungsanleitung des Herstellers!
Oder lesen Sie den richtigen Druck im Steuergerät Ihres Inspektionssystems ab.

8. Befüllvorgang beenden



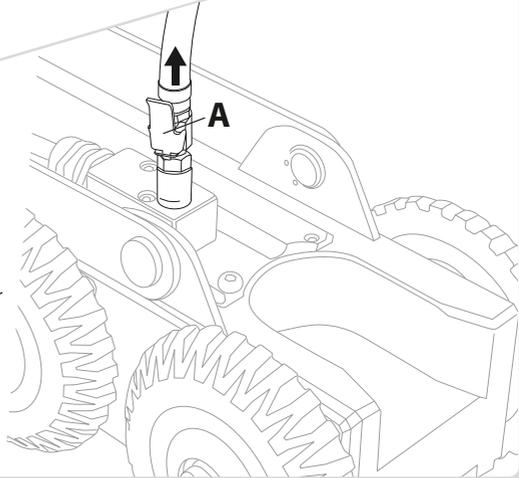
1 Befüllvorgang beenden

- Schließen Sie das Kugel-Absperrentil (A) an der Befüllereinheit
- Reduzieren Sie nun den Druck mit dem Druckminderer (B) auf das Minimum

i Nach erfolgreichem Befüllen Ihrer Inspektionstechnik - reduzieren Sie stets den Druck mit dem Druckminderer auf das Minimum. So verhindern Sie beim nächsten Befüllvorgang ein versehentlich Beaufschlagen mit dem falschen Druck.

2 Vom Inspektionssystem entfernen

- Entfernen Sie den Befüllschlauch (A) vom Ventiladapter
- Entfernen Sie anschließend den Ventil-Adapter aus der Komponente ihres Inspektionssystem
- Montieren Sie die Ventilschutzkappe um Verschmutzungen vorzubeugen



9. Prüfung und Reinigung

Ziel der regelmäßigen Prüfung ist es, die Befüllereinheit von Verschmutzungen zu befreien, das Gerät auf Beschädigungen zu prüfen und die Lagerung bis zum nächsten Einsatz vorzubereiten.

- Die Reinigung kann mit Wasser und ggf. Spülmittel erfolgen. Hochreaktive Reiniger wie Industrie- oder Fußbodenreiniger sind nicht zu verwenden!

- Prüfen Sie den Befüllschlauch und den Kohlendioxid-Zylinder auf Schäden!
- Bevor Sie die Befüllereinheit für einen längeren Zeitraum lagern. Entfernen Sie den Kohlendioxid-Zylinder aus dem Gerät.

Die Befüllereinheit ist nach durchgeführter Prüfung trocken aufzubewahren, am besten in der originalen Transportbox.

10. Fehlersuche

Störung	Behebung
Das Manometer zeigt keinen Druck an.	<ul style="list-style-type: none"> - Ist der Gas-Zylinder leer, muss er gegen einen vollen Zylinder ausgetauscht werden. - Ist der Druckminderer auf Minimum gestellt? Drehen Sie ihn auf.
Beim Einsetzen eines neuen CO2-Zylinders tritt nach dem Festdrehen des Zylinders Gas aus.	<ul style="list-style-type: none"> - Eventuell gibt es eine undichte Stelle zwischen der Zylinderaufnahme und dem Zylinderventil. Schrauben Sie den Zylinder fester in die Halterung - Besteht das Problem weiterhin, entfernen Sie den Zylinder und überprüfen Sie, ob sich im Zylinderhalter ein kleiner schwarzer Gummiring (Gummidichtung) befindet. Hat sich die Gummidichtung verschoben, setzen Sie sie an die richtige Stelle in die Mitte. Schrauben Sie den Zylinder dann, wie im Abschnitt Befüllleinheit in Betrieb nehmen, beschrieben wieder in das Gerät ein. - Falls die Gummidichtung fehlt oder das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundenservice.
Aus der Befüllleinheit entweicht auch nach der Benutzung weiterhin Gas.	<ul style="list-style-type: none"> - Ist der Absperrhahn vollständig geschlossen? Schließen Sie ihn! - Besteht das Problem weiterhin, entfernen Sie den CO2-Zylinder aus der Befüllleinheit, der Absperrhahn schließt vermutlich nicht mehr richtig. Kontaktieren Sie den Kundenservice. - Entweicht weiterhin Gas aus dem Zylinder dann hat dieser möglicherweise ein Leck. Bewegen Sie den Zylinder nicht weiter. Warten Sie bis der CO2 Zylinder vollständig entleert ist. Lagern Sie den CO2-Zylinder im Freien oder an einem gut belüfteten Ort und kontaktieren Sie den Kundenservice. <p>Ein Kohlendioxid-Leck kann zu Erstickung führen. Lüften Sie den Raum gründlich für einen ganzen Tag. Atmen Sie frische Luft ein. Falls Sie sich unwohl fühlen, suchen Sie einen Arzt auf.</p>

11. Reparaturwerkstatt

Über Reparaturwerkstätten in Ihrer Nähe informiert Sie unsere Service-Hotline:

Tel.: +49 (0) 34 292 / 654 20 oder via E-mail an: service@ehle-hd.com

12. Technische Daten

Gas	Kohlendioxid / CO ₂
Gas-Zylinder	425g Aluflasche mit ACME 21,6 AG Anschluss
Betriebsdruck Zylinder	ca. 60 bar
Druckminderer / Steuerorgan	bis 3 bar
Befüllschlauchlänge	500 mm
L x B x H mm	230 x 120 x 420 mm
Gewicht	2,20 kg



INFO-LINE
(034292) 65 420
Mo., - Fr. von 7 - 17 Uhr

Stammsitz in Gerichshain

EHLE-HD Entwicklungs- und Vertriebsgesellschaft mbH
Gewerbestraße 2 | D-04827 Machern OT Gerichshain

+49 (0) 34 292.65 42-0 | service@ehle-hd.com

www.ehle-hd.com

